PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE „THERMA"
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
43-300 Bielsko-Biała, ul. Michała Grażyńskiego 108

CIEPŁO SYSTEMOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY 2019

Sekretariat: (33) 812-20-24
Centrala: (33) 812-20-21 do 23

Pogotowie ciepłownicze: **993** lub (33) 812-83-28
e-mail: therma@therma.bielsko.pl
www.therma.bielsko.pl

Bielsko-Biała, 08.07.2026 r.

ATBM. 14045. 2026

Wasz znak: Nr spr. GD.430.93.2026.MC
Nr dok. 11737.2026
Nasz znak: EP/108K/AZ/0257/26

Miejski Zarząd Dróg
w Bielsku-Białej
ul. Michała Grażyńskiego 10
43-300 Bielsko-Biała

Miejski Zarząd Dróg w Bielsku-Białej
Dnia 29. 07. 2026
L.dz. ..... zał. .....
Podpis .....

W nawiązaniu do pisma o znaku jw. w sprawie planowanych w roku 2026 prac modernizacyjnych ulic w mieście Bielsko-Biała informujemy, że planowane prace modernizacyjne o których mowa w Państwa piśmie w pozycji:

- L.p. 3. ul. Kowalska,
- L.p. 4. ul. Bohaterów Warszawy,
- L.p. 5. ul. Marii Konopnickiej,
- L.p. 6. ul. Michała Lermontowa

będą prowadzone ponad czynnymi sieciami ciepłowniczymi, których trasy na załączonych planach sytuacyjnych zaznaczono:

- linią ciągłą w kolorze fioletowym - czynne bezkanałowe sieci ciepłownicze wykonane z 2 rur preizolowanych wraz z kablem telemetrycznym układanym pomiędzy rurociągami,
- linią ciągłą w kolorze zielonym - sieci ciepłownicze o konstrukcji kanałowej,
- linią przerywaną w kolorze zielonym - nieczynne sieci ciepłownicze o konstrukcji kanałowej,
- kolorem czarnym studzienki ciepłownicze i włazy do komór.

W związku z powyższym prowadzenie prac ziemnych przy realizacji ww. inwestycji w zakresie kolizji z siecią ciepłowniczą P.K. „Therma" Sp. z o.o. uzgadnia się na następujących warunkach:

1. Zachować istniejącą niweletę dróg i chodników. W przypadku niewielkiej korekty niwelety terenu zmianę należy uzgodnić z naszym przedstawicielem w trakcie realizacji inwestycji (robót). Przy znacznym obniżeniu niwelety lub kolizji należy liczyć się z potrzebą przebudowy ciepłociągu na warunkach określonych przez P.K. „Therma" Sp z o.o.
2. Zachować istniejącą niweletę terenu w rejonie istniejących studzienek ciepłowniczych oraz włazów do komór ciepłowniczych lub wykonać ich przebudowę dostosowując do nowej wysokości nawierzchni.
3. Głębokość przewidywanych korytowań:
   - L.p. 3. ul. Kowalsku (załącznik nr 1) – magistralna sieć ciepłownicza 2xDn500/710 mm, dopuszcza się korytowanie do głębokości 50 cm poniżej aktualnej niwelety terenu.
   - L.p. 4. ul. Bohaterów Warszawy od budynku nr 4 do nr 14 (załącznik nr 2) - dopuszcza się korytowanie do głębokości 40 cm poniżej aktualnej niwelety terenu.
   - L.p. 5a. Plac Zwycięstwa / ul. Marii Konopnickiej (załącznik nr 3),
     Należy zachować szczególną uwagę i ostrożność przed możliwym uszkodzeniem izolacji termicznej rurociągów. Głębokość korytowania należy ustalić z przedstawicielem P.K. „Therma" Sp. z o.o. na podstawie wykopów kontrolnych. Ze względu na płytkie posadowienie sieci prace należy prowadzić wieloetapowo na odcinkach nie dłuższych niż 6,0 m. Naprężenia ściskające generowane przez czynne rurociągi ciepłownicze oraz zmienna spoistość gruntu wynikająca z zróżnicowanych warunków atmosferycznych może skutkować gwałtownym wyboczeniem się rurociągów sieci preizolowanej i doprowadzić do wypadku oraz uszkodzenia sieci ciepłowniczej.
   - L.p. 5b. ul. Marii Konopnickiej / ul. Emilii Plater (załącznik nr 4) – dopuszcza się

Informujemy, ze Administratorem Państwa danych osobowych jest Przedsiębiorstwo Komunalne „Therma" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą przy ul. Michała Grażyńskiego 108, 43-300 Bielsko-Biała. Szczegóły dostępne pod adresem: www.therma.bielsko.pl/rodo

korytowanie do głębokości 50 cm poniżej aktualnej niwelety terenu.
- L.p. 6. ul. Michała Lermontowa (załącznik nr 5, 6) - do 40 cm poniżej aktualnej niwelety terenu.

4. Wszystkie prace należy prowadzić pod płatnym nadzorem przedstawiciela P.K. „Therma" Sp. z o.o. w taki sposób aby nie uszkodzić zewnętrznego płaszcza ochronnego izolacji termicznej rurociągów, wykonanego z tworzywa sztucznego, jak również kabli telemetrycznych znajdujących się pomiędzy rurami preizolowanymi. Ze względu na podatność na uszkodzenia płaszcza ochronnego izolacji, przed zasypaniem wykopu z odkrytymi rurociągami ciepłowniczymi konieczne jest zgłoszenie do naszego przedsiębiorstwa gotowości zasypania wykopu celem sprawdzenia stanu technicznego naszej sieci. Zwracamy uwagę, aby uzupełnić warstwę piasku, który otacza rury. Zasypanie piaskiem rur preizolowanych oraz wykopu prowadzić pod nadzorem przedstawiciela P.K. „Therma" Sp. z o.o. Uszkodzone taśmy ostrzegawcze należy wymienić na nowe. W przypadku uszkodzenia płaszcza ochronnego izolacji termicznej rurociągów ciepłowniczych lub kabli telemetrycznych koszty usunięcia ich uszkodzenia pokrywać będzie prowadzący roboty lub inwestor.
5. Prace ziemne w miejscach zbliżeń i kolizji z czynną oraz nieczynną kanałową siecią ciepłowniczą prowadzić również pod płatnym nadzorem przedstawiciela P.K. „Therma" Sp. z o.o. w taki sposób, aby nie naruszyć konstrukcji kanału ciepłowniczego oraz izolacji zabezpieczającej przed napływem wód gruntowych i opadowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń koszty ich usunięcia pokrywać będzie prowadzący roboty lub inwestor
6. Sposób zabezpieczenia ciepłociągów przebiegających w pobliżu planowanych prac ziemnych należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
7. Przed planowanym przystąpieniem do robót ziemnych należy z co najmniej 14 dniowym wyprzedzeniem pisemnie zlecić prowadzenie płatnego nadzoru, podając nazwisko osoby prowadzącej roboty, wskazując sposób kontaktowania się (np. telefon) oraz powołać się na numer uzgodnienia wydanego przez P.K. „Therma" Sp. z o.o. Dodatkowo przy prowadzeniu robót w miejscach zbliżeń i kolizji z siecią ciepłowniczą należy telefonicznie powiadomić inspektora nadzoru P.K. „Therma" Sp. z o.o. – tel. 696-494-160 lub – tel. 33-812-82-36.
   W przypadku prowadzenia robót bez zgłoszonego nadzoru „Therma" Sp. z o.o. w miejscach zbliżeń i kolizji z siecią ciepłowniczą, zastrzegamy sobie prawo do zażądania wykonania odkrywki na koszt i staraniem inwestora lub prowadzącego roboty celem sprawdzenia stanu technicznego sieci ciepłowniczej po wykonanych robotach.

Warunki uzgodnienia dla przedmiotowych inwestycji ważne są przez okres 2 lat.

Faktura za wykonaną usługę została wystawiona w Krajowym Systemie e-faktur (KSeF).

Z UPOWAŻNIENIA ZARZĄDU
Mirosław Ślosarczyk

Zał. 6 szt.

Kopia: EE, ES, RI


ZAŁĄCZNIK nr 1
Kowalska
Kowalska
Kowalska
Aleja Armii Krajowej
Aleja Armii Krajowej
Azaliowa
N
1:500
Przedsiębiorstwo Komunalne
„Therma"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Michała Grażyńskiego 168
Dział Programowania
i Rozwoju Ciepłownictwa
Warunki uzgodnienia podano
w piśmie EP/108k/AZ/0257/26
z dnia 08-07-2026
Uzgodnienie nr 108k/060/26
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.2026
Podpis:
Uzgodnienie ważne 2 lata.

ZAŁACZNIK NR 2

Przedsiębiorstwo Komunalne „Therma" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością 43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Michała Grażyńskiego 108 Dział Programowania i Rozwoju Cieplownictwa

Warunki uzgodnienia podano w piśmie EP/108K/AZ/025/26 z dnia 02.07.2026

Uzgodnienie nr 108K/001/26
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.2026
Podpis:
Uzgodnienie ważne 2 lata.

KN5-7C
KN5-7B
Bohaterów Warszawy
Generała Grota-Roweckiego
S/228/N1
0,0
313,0
312,2
N
1:500
THERMA

ZAŁĄCZNIK NR 3

1422/2
1229
1236
640/24
631/1
643/12
905 Jana Sobieskiego
0,0
630/19
643/3
83
1422/6
1422/5
1422/3
1422/4
83
664/58
1422/7
664/38
664/39
83 664/40
KN35B
KN35C
6
1339
871
Konopnickiej
1155
643/9
664/60
664/59
1260/2
585/15
1148
585/3
585/4
1321
Konopnickiej
667/2
1260/1
585/6
585/5
589/1
585/16
971/8
665/4
667/3
585/7
1137

Przedsiębiorstwo Komunalne
„Therma"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Mirosława Grażyńskiego 108
Dział Programowania
Zarządu Ciepłownictwa

Warunki uzgodnienia podano
w piśmie EP/1084/PZ/0257/20
z dnia 08.07.2020

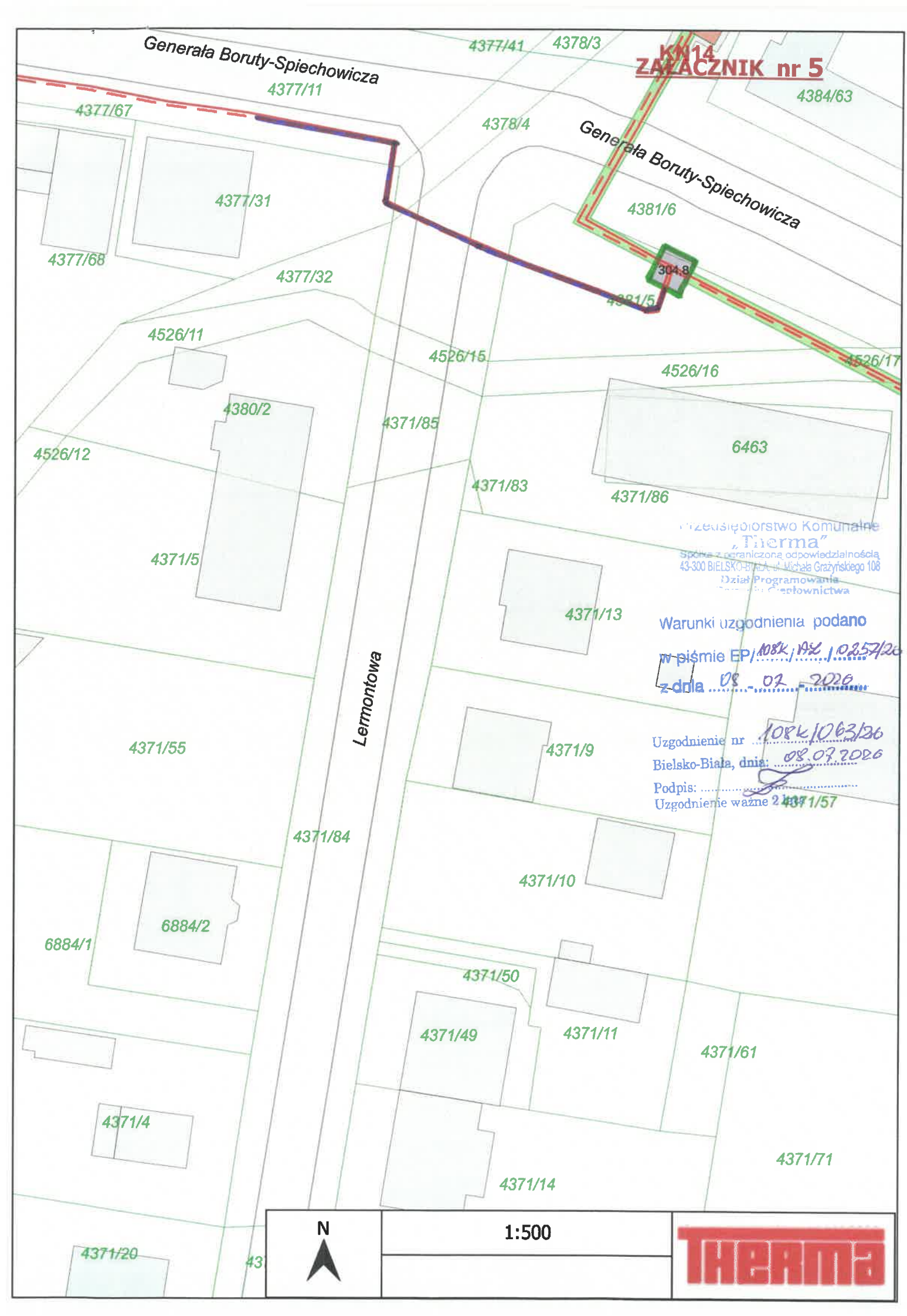
Uzgodnienie nr 1084/062/20
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.2020
Podpis: .....
Uzgodnienie ważne 2 lata.

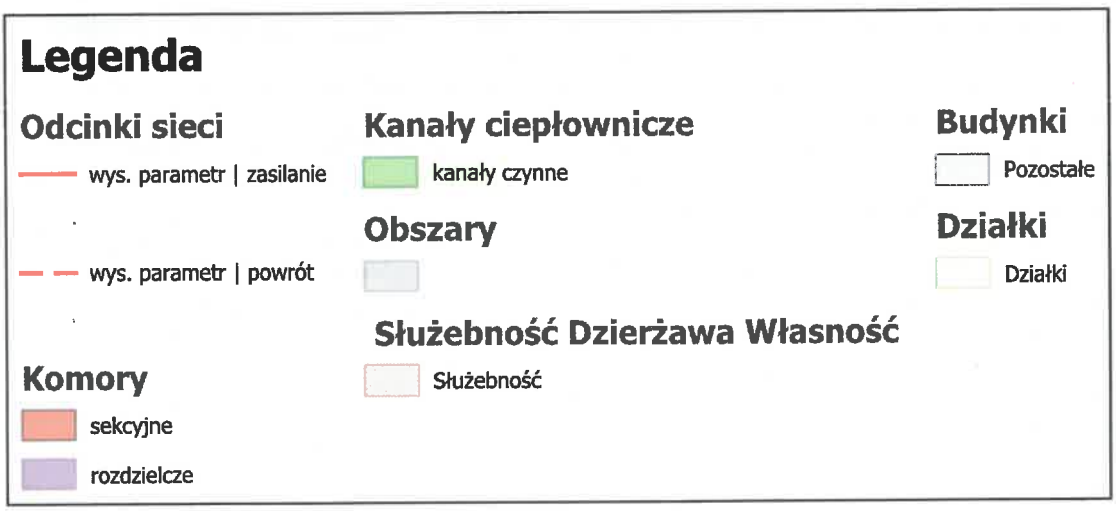
N

1:500

Therma


ZAŁĄCZNIK NR 4
Przedsiębiorstwo Komunalne „Therma"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Michała Grażyńskiego 108
Dział Programowania i Rozwoju Ciepłownictwa
Warunki uzgodnienia podano
w piśmie EP/108K/AL/0257/26
z dnia 08-07-2026
Uzgodnienie nr 108K/062/26
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.26
Podpis:
Uzgodnienie ważne 2 lata.
Konopnickiej
Drzymały
Plater
KS10-2_old
14b
14
1260/1
1260/2
1144
1137
1180
1187
1145
1149
1240
664/13
664/37
664/40
664/20
664/15
664/4
664/5
664/24
664/23
664/22
664/59
664/60
665/4
665/87
665/6
665/89
665/104
665/85
665/103
665/66
665/90
665/67
665/86
665/105
665/29
665/28
665/91
665/92
665/102
665/11
665/63
665/131
665/113
665/122
665/121
665/118
665/120
665/114
665/132
665/93
665/94
665/69
665/70
667/2
667/4
667/3
585/16
871
1339
971/8
973/2
595/4
594/1
594/3
594/4
970/2
N
1:500
THERMA


KN14
ZAŁĄCZNIK nr 5
Generała Boruty-Spiechowicza
Generała Boruty-Spiechowicza
Lermontowa
4377/41
4378/3
4377/11
4377/67
4378/4
4384/63
4377/31
4381/6
4377/68
4377/32
304.8
4381/5
4526/11
4526/15
4526/16
4526/17
4380/2
4371/85
6463
4526/12
4371/83
4371/86
4371/5
4371/13
4371/55
4371/9
4371/84
4371/10
6884/2
6884/1
4371/50
4371/49
4371/11
4371/61
4371/4
4371/71
4371/14
4371/20
4371/57
Przedsiębiorstwo Komunalne
„Therma"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
43-300 BIELSKO-BIAŁA ul. Michała Grażyńskiego 108
Dział Programowania
Ciepłownictwa
Warunki uzgodnienia podano
w piśmie EP/108K/WZ/10257/26
z dnia 08-07-2026
Uzgodnienie nr 108K/1063/26
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.2026
Podpis:
Uzgodnienie ważne 2
N
1:500
THERMA


Legenda
Odcinki sieci
wys. parametr | zasilanie
wys. parametr | powrót
Komory
sekcyjne
rozdzielcze
Kanały ciepłownicze
kanały czynne
Obszary
Służebność Dzierżawa Własność
Służebność
Budynki
Pozostałe
Działki
Działki



Przedsiębiorstwo Komunalne
„Therma"
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Michała Grażyńskiego 108
Dział Programowania
i Rozwoju Ciepłownictwa

Warunki uzgodnienia podano
w piśmie EP/108K/WZ/0257/26
z dnia 08-07-2026

Uzgodnienie nr 108K/0068/26
Bielsko-Biała, dnia: 08.07.26
Podpis: .....
Uzgodnienie ważne 2 lata.


Legenda
Odcinki sieci
wys. parametr | zasilanie
wys. parametr | powrót
Kanały ciepłownicze
kanały nieczynne
Obszary
Budynki
Sezon
Zainteresowany
Pozostałe
Działki
Działki